

Todd & Pamala Price

(Matthew, Kirsten, Daniel & Ariela)

CONTACT US: Szövő utca 8, Érd 2030, Hungary

www.toddlprice.com, toddlprice@toddlprice.com

DONATE: Pioneers (account 110250), 10123 William Carey Dr.,
Orlando, FL 32832, (407) 382-6000

www.pioneers.org/give, donorservices@orlandoteam.com

PIONEERS



Dear praying friends,

March 2017

Wooahoo! Let's celebrate this great answer to prayer: after two and a half years of hard work preparing for the mission field and raising financial support, our daughter, Elizabeth, and son-in-law, Stephen, have arrived in Hungary (pictured left with Budapest in the background). We are so thankful to the Lord for bringing them. They arrived in Budapest January 31, spent a couple weeks here with us in Budapest and have now moved two and half hours south to Pécs, Hungary, where they will begin language study and ministry among the Roma. We're so glad to have them on this side of the ocean, and for the enthusiasm and gifts they bring to Roma ministry.

I've had some wonderful opportunities lately to meet with our Roma Bible translators (see pictures right and below). In Osijek in eastern Croatia we met for a translation workshop to discuss Bible translation principles and issues, and to work on translating and editing our book of 50 Bible stories, as well as the Gospel of Mark. These Roma friends are translating into three Roma dialects: Biljana, who wrote the Roma children's story, along with her husband Djeno, who pastors a local church; Goran, whom I've know since I had him as a Bible institute student in Bosnia, along with his



wife, Kada, and a young helper of theirs, Emrush. We had special friends whom we've known from our days in Oskaloosa, Iowa, who visited in Budapest and got to come along to these meetings and get to know the Roma translators.



On the western side of Croatia, in Zagreb where we lived over 20 years ago, I met with Nedeljko and his two grown daughters, Natasha and Renata, who are translating these same Bible stories and the entire New Testament into a fourth Roma dialect.

One illustration stands out in my mind: We were discussing idioms and the somewhat peculiar wording in Mark 14:71, where it says that Peter "began to anathematize/curse and to swear" that he didn't know Jesus. The Croatian Bible uses two verbs for swear in this redundant phrase (called a doublet), but only one exists in Bayash. Suddenly the lights went on for Natasha as she remembered an idiom that Roma use only with other Roma when they want to swear that something is true: "he strongly swore on his knees." This, she said, is truly the language of the heart.



Thank you for praying and supporting this ministry to put God's Word in the "language of the heart" of the Roma in this region.

Gratefully in Christ, *Todd & Pamala Price*

MARCH 2017

Sunday

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

1 Today is Elizabeth's 22nd birthday! Pray for good adjustment to life in Hungary & Hungarian language learning

2 Today is Pam's birthday! Pray for strength to serve in all her many roles as wife, teacher, mother & missionary

3 Praise God for the encouragement we always find when we attend the SHARE education conference

4 Pray for continuing friendships for our kids with other missionary kids they have met at SHARE this week

5 Pray for team unity, grace, forgiveness & love for Roma Bible Union members

6 Pray for needed car repairs to pass Hungarian safety inspection

7 Pray for place for us to live in Kansas City August 2017-January 2018

8 Pray as we put together our US speaking schedule for Aug. 2017-Jan. 2018

9 Pray we can repair or sell our used car in the States which is currently out of commission

10 Pray for Stephen learning Hungarian language & adjusting to a life overseas

11 Pray for a family to sub-lease house we are renting in Budapest Aug. 2017-Jan. 2018

12 Pray for Pam's 1st-5th grade Sunday school class to be effective today at our church in Budapest

13 Pray for Timothy juggling full-time work & study. Pray for peace, grace & good time management.

14 Pray for Pam & girls in home school co-op in weekly Faithgirlz Bible study

15 Today is Pam's dad's 84th birthday! Pray for grace for Alzheimer's, good health & protection from falling

16 Praise God for Ariela's sweet disposition. Pray that she will always follow Jesus.

17 Praise God for safety driving hundreds of miles for meetings & Bible translation sessions

18 Pray for Goran & Emrush for accurate & clear Bible translation & editing into Gurbet Romani

19 Today is Jonathan's 25th birthday! Praise for a good job. Pray that he will walk with God.

20 Today is Daniel's 9th birthday! Pray he will follow God in full dedication his whole life

21 Pray for Kirsten & home school co-op kids in Bible quizzing class on Gospel of Luke

22 Pray for Biljana & Djeno for accurate & clear Bible translation into Chergash Romani

23 Pray for more missionaries & national partners to help with our Roma Bible translation projects

24 Pray for S. & T. as they consider moving to Hungary to help us with Bible translation

25 Pray for funding for our Bible translation projects (\$170,000 is currently needed)

26 Pray for Kada for accurate & clear Bible translation into Arli Romani

27 Pray for Nedeljko, Natasha & Renata for accurate & clear Bible translation into Bayash

28 Pray for Matthew & Todd traveling to the Netherlands to attend training conference

29 Pray for Matthew to make good connections for how to use digital animation for ministry

30 Pray for Todd to learn much about distributing the Roma Scriptures we are translating

31 Pray for good missions networking at the conference in the Netherlands with other missionaries